

PHILIPS

VoiceTracer

DVT4115
DVT6115
DVT8115



Quick start guide

de Kurzanleitung

es Guía de inicio rápido

fr Guide de démarrage rapide

it Guida rapida di introduzione

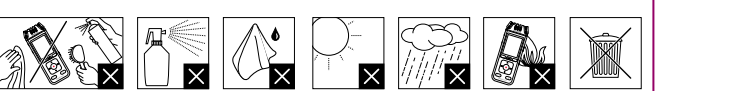
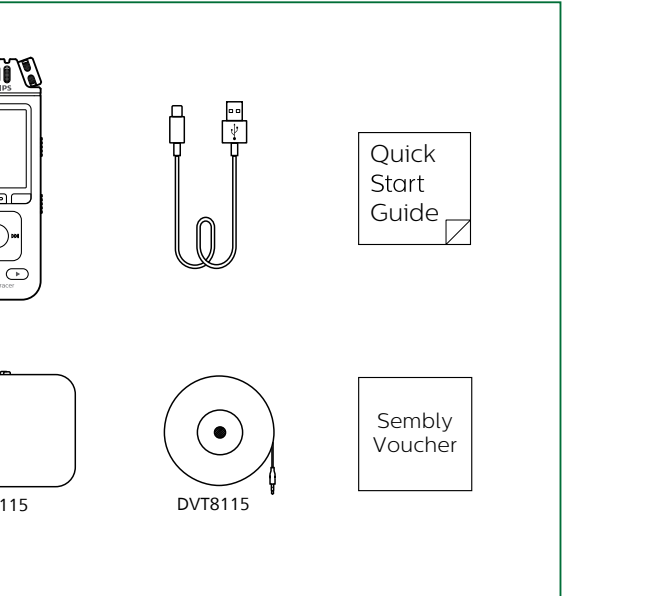
nl Snelle startgids

pt Instrução rápida de utilização

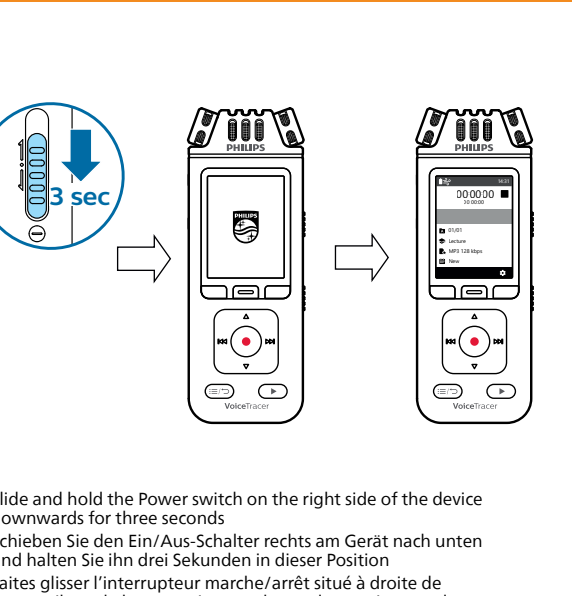
View the full manual online:
help.voicetracer.com/dvt8110



en What's in the box
de Verpackungsinhalt
fr Contenu

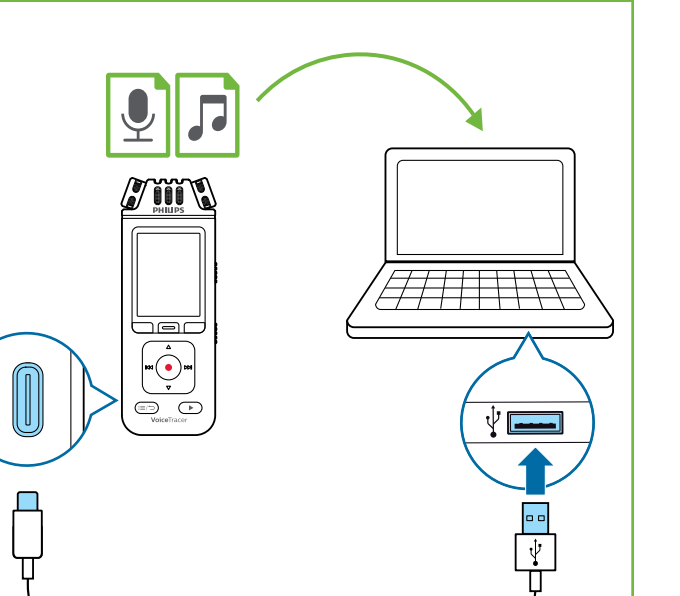


en Power on/off
de Gerät ein- und ausschalten
fr Allumer et éteindre l'appareil



en Slide and hold the Power switch on the right side of the device downwards for three seconds
de Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter rechts am Gerät nach unten und halten Sie ihn drei Sekunden in dieser Position
fr Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt situé à droite de l'appareil vers le bas et maintenez-le pendant trois secondes

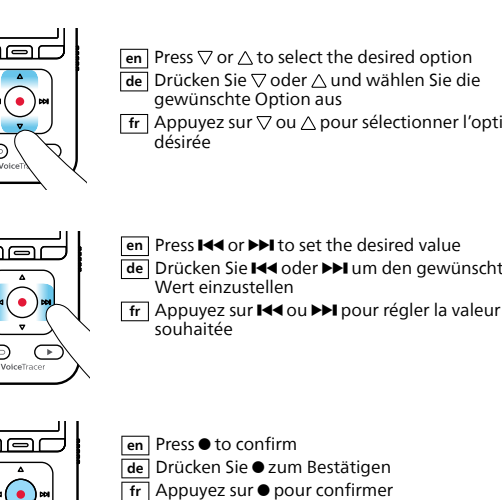
en Charging the battery, Connect to a computer
de Akku aufladen, Gerät an einen Computer anschließen
fr Chargement de la batterie, Connexion à un ordinateur



en Connect the device to a computer to charge it or copy files to the computer
de Schließen Sie das Gerät an einen Computer an, um es aufzuladen oder Dateien auf den Computer zu kopieren
fr Connectez l'appareil à un ordinateur pour le charger ou copier des fichiers sur l'ordinateur

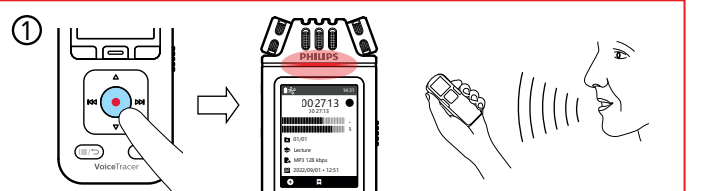
en Set the date and time
de Datum und Uhrzeit einstellen
de Régler la date et l'heure

en The first time you turn on the device you can set the date and time
de Wenn Sie das Gerät zum ersten Mal einschalten, können Sie das Datum und die Uhrzeit einstellen
fr La première fois que vous allumez l'appareil, vous pouvez régler la date et l'heure

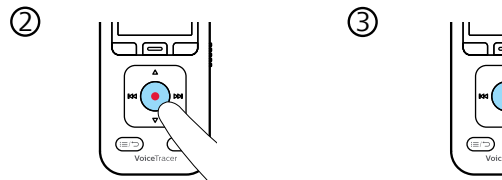


en You can also change the date/time later in the settings of the device
de Sie können das Datum/die Uhrzeit auch später in den Einstellungen des Geräts ändern
fr Vous pouvez également modifier la date et l'heure ultérieurement dans les paramètres de l'appareil

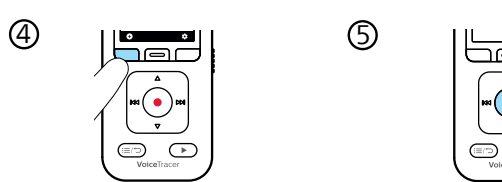
en Record
de Aufnahme
fr Enregistrement



en Press ● to start recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu starten
fr Appuyez sur ● pour commencer l'enregistrement



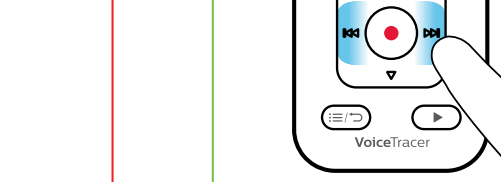
en Press ● to stop recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu beenden
fr Appuyez sur ● pour arrêter l'enregistrement



en Press ● to create a new recording
de Drücken Sie ●, um eine neue Aufnahme zu erstellen
fr Appuyez sur ● pour créer un nouvel enregistrement

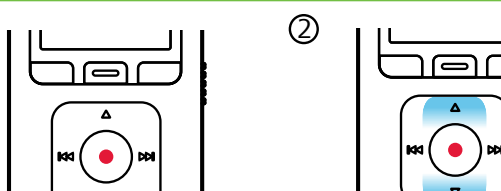


en Press ● to continue recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme fortzusetzen
fr Appuyez sur ● pour reprendre l'enregistrement

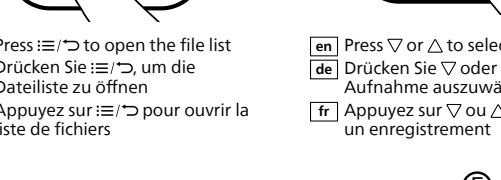


en Press ● to start recording
de Drücken Sie ●, um die Aufnahme zu starten
fr Appuyez sur ● pour commencer l'enregistrement

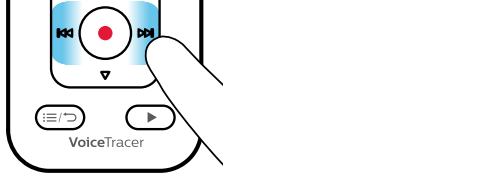
en Playback
de Wiedergabe
fr Lecture



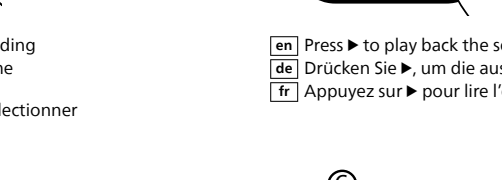
en Press ► to play back the selected recording
de Drücken Sie ►, um die ausgewählte Aufnahme abzuspielen
fr Appuyez sur ► pour lire l'enregistrement sélectionné



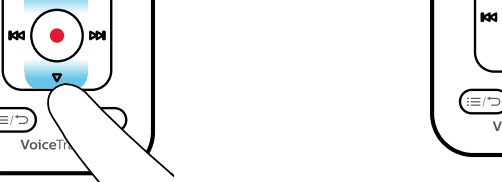
en Hold ◀ or ▶ to fast forward/rewind
de Halten Sie ◀ oder ▶ gedrückt, um schnell Vor-/Zurückzuspielen
fr Maintenez ◀ ou ▶ pour avancer/reculer rapidement



en Press ◀ or ▶ to increase/reduce the volume
de Drücken Sie ◀ oder ▶, um die Lautstärke zu erhöhen/verringern
fr Appuyez sur ◀ ou ▶ pour augmenter/réduire le volume

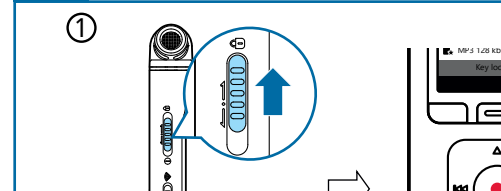


en Press ► to stop playback
de Drücken Sie ►, um die Wiedergabe zu beenden
fr Appuyez sur ► pour arrêter la lecture

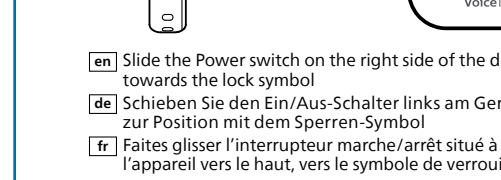


en Press ► to stop playback
de Drücken Sie ►, um die Wiedergabe zu beenden
fr Appuyez sur ► pour arrêter la lecture

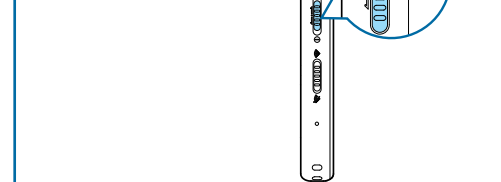
en Enabling/disabling the keypad lock
de Tastensperre ein- und ausschalten
fr Activer et désactiver le verrou des boutons



en Slide the Power switch on the right side of the device upwards towards the lock symbol
de Schieben Sie den Ein/Aus-Schalter links am Gerät nach oben zur Position mit dem Sperren-Symbol
fr Faites glisser l'interrupteur marche/arrêt situé à gauche de l'appareil vers le haut, vers le symbole de verrouillage



en To unlock the device, slide the Power switch downwards
de Zum Entsperren des Geräts, schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten
fr Pour déverrouiller l'appareil, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt vers le bas



en To unlock the device, slide the Power switch downwards
de Zum Entsperren des Geräts, schieben Sie den Ein/Aus-Schalter nach unten
fr Pour déverrouiller l'appareil, faites glisser l'interrupteur marche/arrêt vers le bas



This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Cet appareil respecte la section 15 des directives FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris des interférences susceptibles d'occasionner un fonctionnement non souhaité.

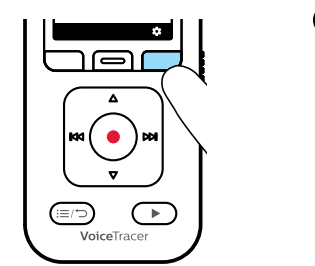
© 2024 Speech Processing Solutions GmbH. All rights reserved.

Specifications are subject to change without notice. Philips and the Philips shield emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V. and are used under license.

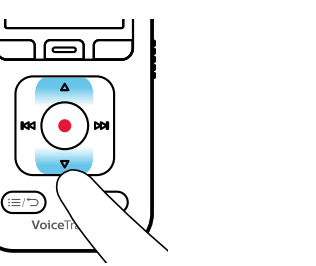
Document version 3.1, 17/04/24



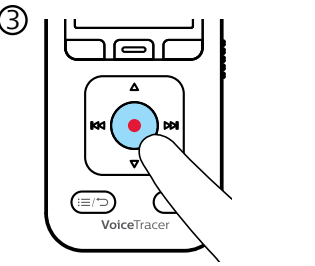
en Set the device language
de Gerätesprache festlegen
fr Définir la langue de l'appareil



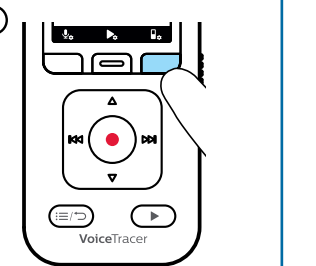
en Press to enter the settings menu.
de Drücken Sie .
fr Appuyez sur .



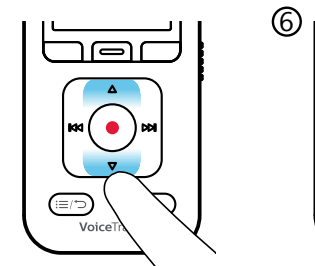
en Press or to select **All settings**.
de Drücken Sie oder und wählen Sie **Alle Einstellungen**.
fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Tous les paramètres**.



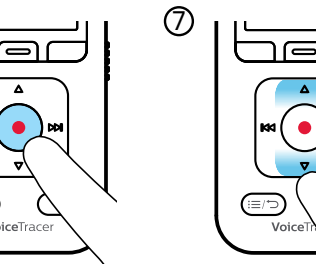
en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



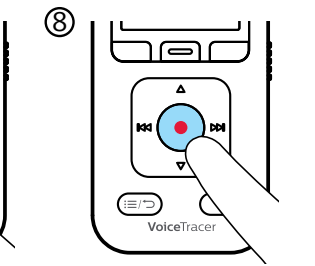
en Press to exit the settings menu.
de Drücken Sie .
fr Appuyez sur .



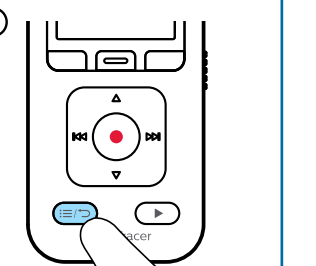
en Press or to select **Language**.
de Drücken Sie oder und wählen Sie **Language**.
fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Language**.



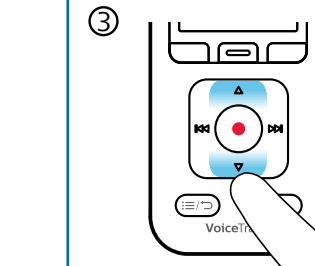
en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



en Press or to select the desired option.
de Drücken Sie oder und wählen Sie die gewünschte Option aus.
fr Appuyez sur ou pour sélectionner l'option désirée.



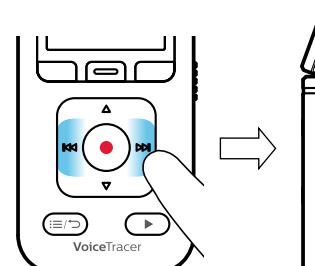
en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



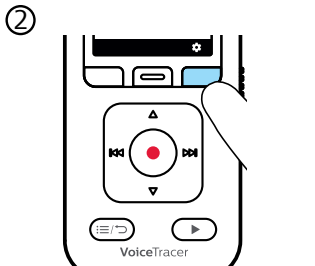
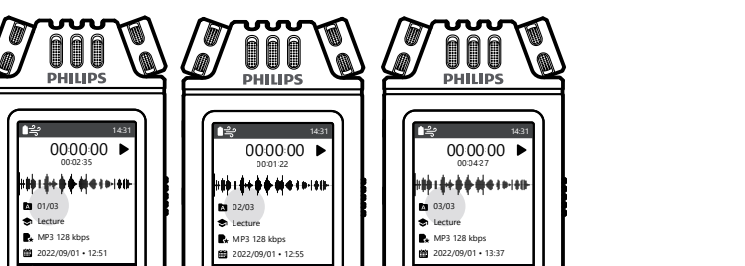
en Press to exit the settings menu.
de Drücken Sie .
fr Appuyez sur .



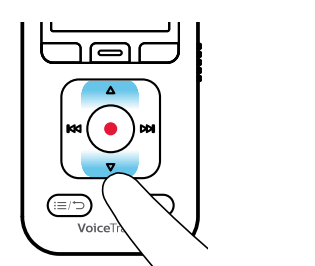
en Delete recordings
de Aufnahmen löschen
fr Supprimer des enregistrements



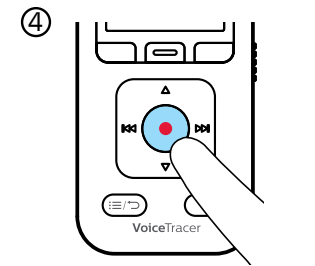
en Press or to select a recording.
de Drücken Sie oder um eine Aufnahme auszuwählen.
fr Appuyez sur ou pour sélectionner un enregistrement.



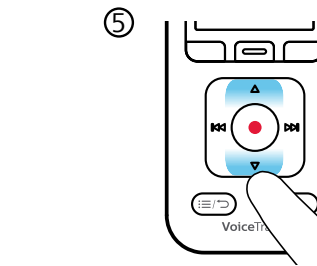
en Press to enter the settings menu.
de Drücken Sie .
fr Appuyez sur .



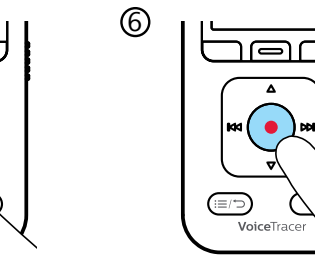
en Press or to select **Delete**.
de Drücken Sie oder und wählen Sie **Löschen**.
fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Supprimer**.



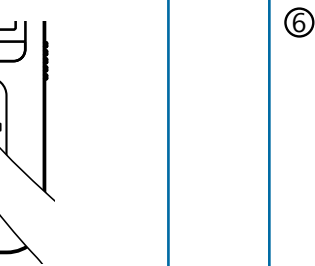
en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



en Press or to select **Delete**.
de Drücken Sie oder und wählen Sie **Löschen**.
fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Supprimer**.



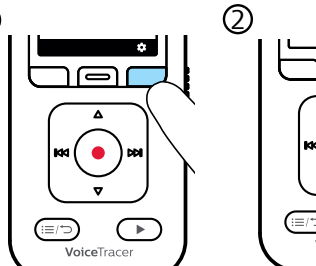
en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



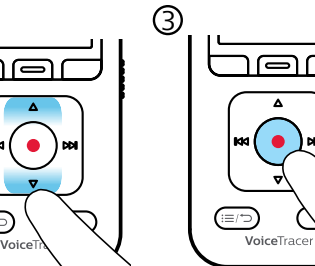
en Press to exit the settings menu.
de Drücken Sie .
fr Appuyez sur .



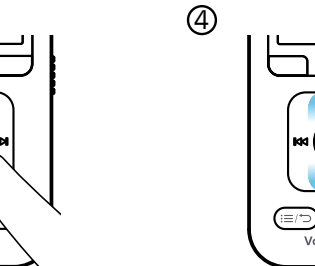
en Change recording settings
de Aufnahmeeinstellungen ändern
fr Modifier les paramètres d'enregistrement



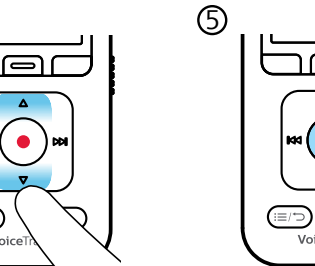
en Press to enter the settings menu.
de Drücken Sie .
fr Appuyez sur .



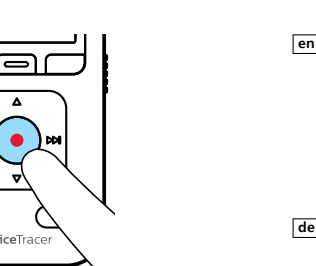
en Press or to select **All settings**.
de Drücken Sie oder und wählen Sie **Alle Einstell.**.
fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Tous les paramètres**.



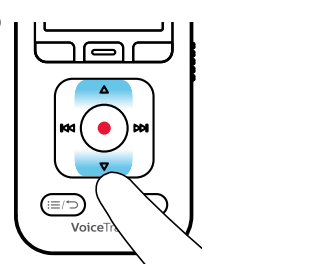
en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



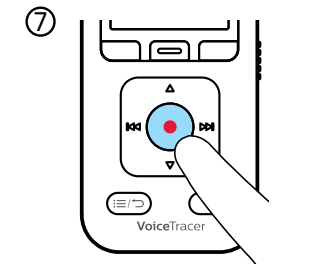
en Press or to select **Scene**.
de Drücken Sie oder und wählen Sie **Szene**.
fr Appuyez sur ou et sélectionnez **Scène**.



en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



en Press or to select the desired option.
de Drücken Sie oder und wählen Sie die gewünschte Option aus.
fr Appuyez sur ou pour sélectionner l'option désirée.



en Press to confirm.
de Drücken Sie zum Bestätigen.
fr Appuyez sur pour confirmer.



en Press to exit the settings menu.
de Drücken Sie .
fr Appuyez sur .

en **Interview:** Use when close to the recording source
Lecture: Use when further away from the recording source
Meeting: Use to record meetings with multiple people
Music: Use when recording music
Note: Use for taking notes / directly talking into the device
Speech recogn.: Use if recordings are processed by speech recognition
Video: Use your VoiceTracer as external mic on your camera
Custom: Manually set all recording parameters
de **Interview:** Für Aufzeichnungen, wenn Sie sich nahe bei der Aufnahmequelle befinden
Vortrag: Für Aufzeichnungen, wenn Sie sich weiter weg von der Aufnahmequelle befinden
Besprechung: Für die Aufzeichnung von Besprechungen mit mehreren Personen
Musik: Für die Aufnahme von Musik
Notiz: Für Aufnahmen von Notizen / direktes Sprechen in das Gerät
Spracherkenn.: Für Aufzeichnungen, wenn die Aufnahmen mit Spracherkennung verarbeitet werden
Video: Verwenden Sie Ihren VoiceTracer als externes Mikrofon an Ihrer Kamera
Benutzerdef.: Manuelle Einstellung aller Aufnahmeparameter
Interview: A utiliser à proximité de la source d'enregistrement
Discours: A utiliser lorsque vous êtes plus éloigné de la source d'enregistrement
Réunion: A utiliser pour enregistrer des réunions avec plusieurs personnes
Musique: A utiliser pour enregistrer de la musique
Remarque: A utiliser pour prendre des notes / parler directement dans l'appareil
Reconn. vocale: A utiliser si les enregistrements sont traités par la reconnaissance vocale
Personnalisé: Réglez manuellement tous les paramètres d'enregistrement



en Install Philips VoiceTracer App
de Philips VoiceTracer App installieren
fr Installation de l'application Philips VoiceTracer

en Use your smartphone to remotely control your VoiceTracer and share files
de Verwenden Sie Ihr Smartphone, um Ihren VoiceTracer fernzusteuern und Dateien auszutauschen
fr Utilisez votre smartphone pour contrôler à distance votre VoiceTracer et partager des fichiers

1



en Scan the QR code or download the app directly from the app store
de Scannen Sie den QR-Code oder laden Sie die App direkt aus dem App-Store herunter
fr Scannez le code QR ou téléchargez l'application directement depuis l'App Store

2

en Please visit www.voicetracer.com/vtapp-inst for a detailed guide on how to install the app
de Unter www.voicetracer.com/vtapp-de finden Sie eine ausführliche Anleitung zur Installation der App
fr Veuillez consulter le site www.voicetracer.com/vtapp-ifr pour obtenir un guide détaillé sur l'installation de l'application